

PREGON KOROŠKIH SLOVENK IN SLOvencev

Brigitte Entner

Leta 1945 je bila Evropa osvobodjena nacionalsocialističnega režima - napočil je nov začetek za demokracijo in svobodo. V času nacizma storjeni zločini in s tem povezano trpljenje pa so bili kmalu pozabljeni. To velja še posebej za trpljenje, povzročeno slovenskemu prebivalstvu na Koroškem.

Pričujoča razstava pripoveduje zgodbo več kot 220 slovenskih družin na Koroškem, katerih člani so aprila 1942 v dveh dneh prisilno izgnali z njihovih domov. Internirali so jih v »starem rajhu« v posebna taborišča in jih razlastili brez odškodnine. Njihova vrnitev na domove je bila težavna. Šele zelo pozno jih je republika Avstrija priznala za žrtve nacionalsocializma v smislu zakona o socialnem skrbstvu za žrtve.

VERFOLGUNG DER KÄRNTNER SLOWEN:INNEN

Brigitte Entner

1945 wurde Europa vom NS-Regime befreit - ein Neubeginn für Demokratie und Freiheit. Die Verbrechen der NS-Zeit und das damit verbundene Leid gerieten jedoch bald in Vergessenheit. Dies gilt besonders für das Leid, das der slowenischen Bevölkerung Kärntens widerfahren ist.

Diese Ausstellung erzählt die Geschichte von über 220 slowenischsprachigen Familien aus Kärnten, die im April 1942 innerhalb von zwei Tagen gewaltsam von ihrem Zuhause vertrieben wurden. Sie wurden im »Altreich« in speziellen Lagern interniert und entschädigungslos enteignet. Ihr Weg zurück auf ihre Höfe war schwierig. Erst sehr spät erkannte sie die Republik Österreich im Sinne des Opferfürsorgegesetzes als Opfer des Nationalsozialismus an.

THE PERSECUTION OF SLOVENES IN CARINTHIA

Brigitte Entner

In 1945, Europe was liberated from the Nazi regime – a new beginning for democracy and freedom dawned. However, the crimes committed during the Nazi era and the suffering associated with them were soon forgotten. This is especially true for the suffering inflicted on the Slovenian population in Carinthia.

This exhibition tells the story of more than 220 Slovenian families in Carinthia, whose members were forcibly expelled from their homes in two days in April 1942. They were interned in special camps in the »Old Reich« and dispossessed without compensation. Their return home was difficult. It was not until very late that the Republic of Austria recognized them as victims of National Socialism within the Victims Welfare Act.